





Distr.: Limited 22 November 2013

Russian

Original: English

Конференция Сторон

Девятнадцатая сессия Варшава, 11–22 ноября 2013 года

Пункт 11 g) повестки дня

Вопросы, касающиеся финансирования Доклад о программе работы по вопросам основанного на результатах финансирования в целях продвижения вперед в деле полного осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/СР.16

Программа работы по вопросам основанного на результатах финансирования в целях продвижения вперед в деле полного осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/СР.16

Предложение Председателя

Проект решения -/СР.19

Программа работы по вопросам основанного на результатах финансирования в целях продвижения вперед в деле полного осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/CP.16

Конференция Сторон,

напоминая о решениях 2/CP.13, 4/CP.15, 1/CP.16, 2/CP.17, 12/CP.17, 1/CP.18 и -/CP.19 – -/CP.19 $^{\rm I}$,

вновь подтверждая, что в контексте оказания адекватной и предсказуемой поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, Сторонам следует коллективно стремиться к тому, чтобы замедлить, остановить и обратить вспять утрату лесного покрова и потери углерода в соответствии с нацио-



¹ Проекты решений, предложенные для принятия в рамках пункта 5 повестки дня (FCCC/SBSTA/2013/L.12/Add.1–3 и FCCC/SBSTA/2013/L.33/Add.1 и 2) и пункта 6 повестки дня ВОКНТА и ВОО.

нальными условиями, согласно конечной цели Конвенции, как она изложена в статье 2.

признавая важность и необходимость оказания достаточной и предсказуемой финансовой и технической поддержки для разработки всех элементов, упомянутых в пункте 71 решения 1/CP.16,

признавая также необходимость в увеличении масштабов и повышении эффективности финансирования деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/СР.16, с учетом пунктов 66 и 67 решения 2/СР.17,

признавая ключевую роль Зеленого климатического фонда в направлении финансовых ресурсов развивающимся странам и мобилизации финансовых средств для борьбы с изменением климата,

- 1. вновь подтверждает, что основанные на результатах финансовые средства, предоставляемые Сторонам, являющимся развивающимися странами, в целях полного осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/СР.16, являются новыми, дополнительными и предсказуемыми и могут поступать из широкого круга источников, как государственных и частных, так и двусторонних и многосторонних, включая альтернативные источники, как указано в пункте 65 решения 2/СР.17;
- 2. вновь подтверждает, что продвижение Сторон, являющихся развивающимися странами, в деле осуществления действий, ориентированных на конкретные результаты, происходит в контексте оказания адекватной и предсказуемой помощи на всех этапах осуществления деятельности и мер, упомянутых в пунктах 70 и 73 решения 1/СР.16;
- 3. напоминает, что для привлечения и получения Сторонами, являющимися развивающимися странами, которые осуществляют основанные на результатах действия, упомянутые в пункте 73 решения 1/СР.16, основанных на результатах финансовых средств, эти действия должны быть в полной мере измерены, отражены в отчетности и проверены в соответствии с решениями -/СР.19 и -/СР.19² и что Стороны, являющиеся развивающимися странами, должны иметь все элементы, упомянутые в пункте 71 решения 1/СР.16, в соответствии с решениями 12/СР.17 и -/СР.19³;
- 4. принимает решение, что развивающиеся страны, которые стремятся привлечь и получить основанные на результатах финансовые средства, в соответствии с пунктом 64 решения 2/СР.17, перед получением основанных на результатах средств, должны представить самую последнюю информацию о том, каким образом они обеспечивают выполнение и соблюдение гарантий, указанных в пункте 2 добавления I к решению 1/СР.16;
- 5. призывает органы, финансирующие деятельность, упомянутую в пункте 70 решения 1/СР.16, из широкого круга источников, упомянутых в пункте 65 решения 2/СР.17, включая прежде всего Зеленый климатический фонд, коллективно направлять основанное на результатах финансирование справедливым и сбалансированным образом с учетом различных политических подходов, преследуя при этом цель увеличения количества стран, способных привлекать и

2 GE.13-71232

² Проект решения, предложенный для принятия в рамках пункта 5 повестки дня BOKHTA (FCCC/SBSTA/2013/L.33/Add.1 и 2).

³ Проект решения, предложенный для принятия в рамках пункта 5 повестки дня BOKHTA (FCCC/SBSTA/2013/L.12/Add.1).

получать финансирование на цели осуществления основанных на результатах действий:

- 6. призывает также органы, упомянутые в пункте 5 выше, при предоставлении основанного на результатах финансирования пользоваться методологическими указаниями в соответствии с решениями 4/CP.15, 1/CP.16, 2/CP.17, 12/CP.17 и -/CP.19 -/CP.19⁴, а также настоящим решением в целях повышения эффективности и слаженности основанного на результатах финансирования;
- 7. просит Зеленый климатический фонд при предоставлении основанного на результатах финансирования пользоваться методологическими указаниями в соответствии с решениями 4/CP.15, 1/CP.16, 2/CP.17, 12/CP.17 и -/CP.19 -/CP.19⁵, а также настоящим решением в целях повышения эффективности и слаженности основанного на результатах финансирования
- 8. призывает органы, финансирующие деятельность, указанную в пункте 70 решения 1/СР.16, из широкого круга источников, упомянутых в пункте 65 решения 2/СР.17, продолжать предоставлять финансовые ресурсы на осуществление таких альтернативных политических подходов, как совместные подходы к предотвращению изменения климата и адаптации в целях комплексного и устойчивого управления лесами;
- 9. *постановляет* создать информационный портал на веб-платформе вебсайта РКИКООН⁶ в качестве средства для публикации информации о результатах деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/СР.16, и соответствующих основанных на результатах перечислениях;
- 10. *отмечает*, что этот информационный портал имеет целью повысить прозрачность информации об основанных на результатах действиях, соответствующих перечислениях, а также информации, относящейся к элементам, упомянутым в пункте 71 решения 1/СР.16, без создания дополнительных требований для Сторон, являющихся развивающимися странами;
- 11. постановляет, что информационный портал будет содержать получаемые по соответствующим каналам согласно Конвенции следующие данные:
- а) результаты по каждому соответствующему периоду, выраженные в тоннах эквивалента диоксида углерода в год, и ссылку на технический доклад, упомянутый в пункте 14 решения -/CP.19⁷;
- b) расчетный(е) исходный(е) уровень(и) выбросов в лесах и/или исходный(е) уровень(и) для лесов, выраженный(е) в тоннах эквивалента диоксида углерода в год, и ссылку на окончательный доклад группы по технической оценке, упомянутый в пункте 18 решения -/CP.198;

GE.13-71232 3

⁴ Проекты решений, предложенные для принятия в рамках пункта 5 повестки дня ВОКНТА (FCCC/SBSTA/2013/L.12/Add.1–3 и FCCC/SBSTA/2013/L.33/Add.1 и 2).

⁵ Проекты решений, предложенные для принятия в рамках пункта 5 повестки дня BOKHTA (FCCC/SBSTA/2013/L.12/Add.1–3 и FCCC/SBSTA/2013/L.33/Add.1 и 2).

^{6 &}lt;http://unfccc.int/redd>.

⁷ Проект решения, предложенный для принятия в рамках пункта 5 повестки дня BOKHTA (FCCC/SBSTA/2013/L.33/Add.2).

⁸ Проект решения, предложенный для принятия в рамках пункта 5 повестки дня ВОКНТА (FCCC/SBSTA/2013/L.33/Add.1).

- с) резюме информации о том, каким образом учитываются и обеспечиваются все гарантии, упомянутые в добавлении I к решению 1/CP.16, как указано в решении -/CP.19 и части I решения 12/CP.17;
- d) в соответствующих случаях ссылку на национальную стратегию или план действий, упомянутый в пункте 71 а) решения 1/CP.16;
- е) информацию о национальной системе мониторинга лесов, предусмотренную в техническом приложении, упомянутом в решении -/CP.19¹⁰;
- 12. постановляет также, что информационный портал должен помимо этого содержать информацию по каждому из результатов, упомянутых в пункте 11 выше, включая количество результатов, для которых были получены перечисления, выраженную в тоннах эквивалента диоксида углерода в год, а также о субъекте, оплатившем деятельность по достижению результатов;
- 13. решает, что данные об основанных на результатах выплаченных финансовых средствах должны включаться в информацию, предоставляемую на информационном портале, в консультации с соответствующей Стороной, являющейся развивающейся страной, с полным учетом пункта 2 решения -/CP.19¹¹;
- 14. просит секретариат включать сведения, упомянутые в пунктах 11 а)-е) выше, в информацию, предоставляемую на информационном портале, после того, как вся информация имеется в наличии через соответствующие каналы в рамках Конвенции, а также включать информацию, упомянутую в пункте 12 выше;
- 15. *также просит* секретариат организовать при условии наличия дополнительных ресурсов совещание экспертов по вопросам, упомянутым в пунктах 11–13 выше, а также по формату включения информации, упомянутой в пункте 12 выше, до сорок первой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (декабрь 2014 года) и представить доклад о работе этого совещания экспертов для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сорок первой сессии;
- 16. *отмечает*, что размещение результатов на информационном портале не создает каких-либо прав или обязательств для любой Стороны или иного субъекта;
- 17. *также отмечает*, что информация о результатах, размещенная на информационном портале, должна быть увязана с этими же результатами, опубликованными в любой иной соответствующей будущей системе, которая может быть разработана в рамках Конвенции;
- 18. *отмечает далее*, что ни одно из положений настоящего решения и его осуществление не предвосхищают любое будущее решение в отношении приемлемости или неприемлемости действий, упомянутых в пункте 70 решения 1/СР.16, механизма, определенного в пункте 83 решения 2/СР.17, или итогов программы работы, упомянутых в пункте 44 решения 1/СР.18;

4 GE.13-71232

⁹ Проект решения, предложенный для принятия в рамках пункта 5 повестки дня BOKHTA (FCCC/SBSTA/2013/L.12/Add.2).

¹⁰ Проект решения, предложенный для принятия в рамках пункта 5 повестки дня ВОКНТА (FCCC/SBSTA/2013/L.33/Add.2).

¹¹ Проект решения, предложенный для принятия в рамках пункта 6 повестки дня ВОКНТА и ВОО.

- 19. просит секретариат усовершенствовать и доработать веб-платформу вебсайта РКИКООН для включения информации, упомянутой в пунктах 11 и 12 выше, а также для того, чтобы информация была представлена в простой, прозрачной и легко доступной форме;
- 20. также просит Постоянный комитет по финансам, отмечая неотложный характер этих проблем, а также просьбу к Постоянному комитету по финансам рассмотреть в его работе в целях повышения согласованности и координации, в частности, вопрос о финансировании деятельности по лесам с учетом различных политических подходов, рассмотреть на его по возможности ближайшем форуме вопросы, связанные с финансированием деятельности по лесам, включая осуществление деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/СР.16, в частности:
- а) пути и средства перечисления платежей на осуществление основанной на результатах деятельности, упомянутой в пункте 29 решения 1/СР.18;
- b) предоставление финансовых ресурсов на осуществление альтернативных подходов;
- 21. *просит далее* Постоянный комитет по финансам направить экспертам по осуществлению деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/СР.16, приглашения принять участие в форуме, упомянутом в пункте 20 выше;
- 22. признает важность стимулирования не связанных с углеродом выгод для долгосрочной устойчивости осуществления деятельности, упомянутой в пункте 70 решения 1/СР.16, а также принятия к сведению работы по методологическим вопросам, упомянутым в пункте 40 решения 1/СР.18;
- 23. принимает к сведению предполагаемые бюджетные последствия деятельности, подлежащей осуществлению секретариатом, о которой говорится выше в пунктах 14, 15 и 19;
- 24. *просит*, чтобы предусмотренные в настоящем решении действия секретариата осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

GE.13-71232 5